

## Inovațiile — importantă rezervă internă

Una dintre cele mai bogate rezerve interne pentru sporirea producției și realizarea de economii sînt inovațiile. Aceasta deoarece numărul și sfera lor de aplicare e aproape nelimitată după cum nelimitată poate fi și inițiativa muncitorilor și tehnicienilor inovatori.

În întreprinderile din orașul nostru apar mereu nume noi de inovatori. Ei sînt mîndria noastră și se bucură de toată stima și sprijinul nostru.

### Atelierul de prototipuri de la atelierele C.F.R.

Problema construirii prototipurilor de inovații în întreprinderea noastră a fost destul de grea. Inovatorii, neavînd la dispoziție un atelier, trebuiau să își confecționeze singuri. Dar confecționarea prototipurilor de către inovator înțirza punerea lui în funcțiune, nu asigură reușita etc.

Prin anul 1953 administrația, organele de partid și cele sindicale, fiind sesizate de acest neajuns, au început să pună bazele unui atelier de prototipuri. În atelierul mecanic s-a adus un banc de lucru și s-au dat trei meseriași care nu aveau altă sarcină decît confecționarea prototipurilor. Nicolae această rezolvare nu dădea rezultate, deoarece se întîrziu mult lucrările la mașinile unelte și în plus tovarășii de la prototipuri erau mereu deranjați de către meseriașii sectorului III mecanic. În același timp numărul propunerilor de inovații creștea. Inovatorii erau nevoiți să aștepte la răși confecționarea prototipurilor. Organele de conducere fiind din nou sesizate de greutățile întîmpinate la confecționarea prototipurilor, au pus la dispoziția tovarășilor din acest atelier un local separat și mașinile unelte necesare. Aceasta a fost prin anul 1955.

Astăzi în atelierul de prototipuri avem 4 mașini unelte și 5 meseriași, în care 1 strungar, 1 rindelar și 3 lăcătuși. Mașinile sînt toate noi. Prin vîntură, tovarășii care lucrează aici, au reușit să își confecționeze un spălător și să aranjeze atelierul dintr-un aspect de atelier model.

În atelierul de prototipuri nu se lucrează la întîmplare ci pe baza planurilor calendaristice pentru fiecare inovație. Planurile calendaristice sînt aprobate de cabinetul tehnic de comun acord cu secția mecanic șef. La

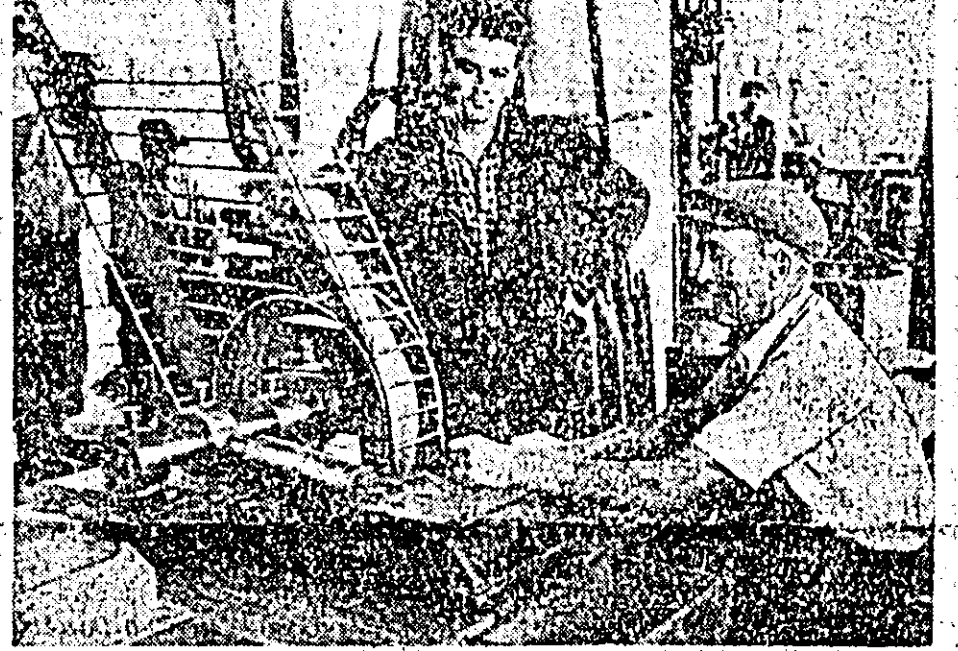
### O inovație care aduce mari economii

Uzinele „30 Decembrie” folosesc pentru ambalarea produselor, cantități foarte mari de cuie. În scopul scăderii cheltuielilor de regie, s-a încercat să se recupereze, prin îndreptare, cuiele odată folosite. Dar îndreptarea manuală dădea rezultate minime. Un muncitor în timp de 8 ore, reușea să îndrepte abia 2 kg de cuie. Pe lângă randamentul scăzut munca mai era destul de grea.

Cunoscînd această situație, maestrul Mihai Vătran a început să studieze posibilitățile creării unui aparat mecanic care să înlocuiască munca manuală. La dispoziție a stat material documentar de la cabinetul tehnic și cele necesare pentru confecționarea dispozitivului. După mai multe încercări, maestrul Mihai Vătran a reușit să creeze un aparat de îndreptat cuie. Cu acest aparat la care lucrează un singur muncitor, fără a depune eforturi, se îndreaptă în 8 ore 25 kg cuie. El aduce anual o economie de circa 30.000 lei.

Pentru noua inovație, tovarășul Mihai Vătran a fost premiat de conducerea întreprinderii cu suma de 3.500 lei.

DUMITRU ARDELEAN, responsabilul cabinetului tehnic de la Atelierele C.F.R. Arad



### Evită accidentele

Maistrul Teodor Tenczinger și strungarul Mihai Teodorescu de la Depoul de locomotive (remiza de reparații) au creat o nouă inovație. Ei au confecționat un dispozitiv de depresare a ambreiajelor de la locomotive. Pînă în prezent, depresarea ambreiajelor se făcea cu ajutorul unei mașini de găurit prin apășarea normală a unei plăgii. Cu aju-

### IN CLIȘEU:

maistrul Mihai Vătran, controlează funcționarea noii sale inovații, aparatul de îndreptat cuie, la care lucrează muncitorul Francisc Jünger.

## ÎN AUDIENȚĂ

Pe fruntea omului așezat la masa de lucru au apărut două cute adînci și două posibilități să citești staturitatea cu care se frîmîntă să găsească soluția cea mai nimerită față de „proprietarul” care pricinuieste o amărăciune femeii și băiețușii din fața lui. Notează ceva în cartușul ce-l are dinainte apoi formează un număr de telefon și cheamă pe cineva, desigur să-l încredințeze rezolvarea cazului.

— Vaszică așa stau lucrurile tovarășe dragă. I-a intrat omului în cap să-l încerce metodele de pe vremea cînd era el proprietar. Zici că vă vorizează?

— Păi cum aș putea numi altfel staturitatea lui, tovarășe vicepreședinte. Pînă mai deunăzi nu mă lăsa să luș ap de la cișmea, am fost în proză, un timp s-a potolit, acu' mai nou că s-a intrat pe poartă — auzi că — pentru că e a lui din moment ce el a reparat-o. Copilul să se joace pe stradă, pentru că curtea tot a lui e. Să las eu copil de 4 ani pe stradă între căruțe și mașini ori poate să-l închis în casă că așa vrea dumnea-cel. În grădina iar n-am voie să intru și nu știu pe ce criteriu întreprinderea de locuințe și locuiri a putut să dea lui 500 m p de grădina, iar eu 20 m p? Eu așa știu că foștii proprietari ai unei case naționalizate și ei se pot atribui grădina. Să poștă numai la fața locului să vedeți ce e. Mie nu-mi dai voie să rup un fir de păstrușel verde, pe motiv că pen-tru a ajunge la stratul meu trebuie

care-mi era nădejdea acestor ani a murit cu 10 ani în urmă într-un accident de cale ferată.

Aici bătrînica s-a oprit o clipă, și-a potrivit nodul năfrâmii de sub bărbie, și-a șters ochelarii „aburii” și parcă aducîndu-și aminte că și-a propus să nu se vîdărească asemenea unei muierușce, a continuat cu demnitate.

— Pînă acum am ajutat unei familii de oameni cumsecade la treburile casei și le-am îngrijit copilul. Simt însă că puterile îmi poruncesc să nu mai lucrez, cu toate că întreaga viață am muncit cu drag. Oamenilor aceștia, la urma urmei tot o străină le sînt, și nu vreau să le rămîn o povară. Cum n-am nici un fel de avere, am auzit că aș putea fi adăpostită într-un cămin de bătrîni. Să nu vă fie cu supărare, dar eu una m-am și dus pe acolo și de atunci nu-mi iese din cap ceea ce am văzut. Nici nu-mi pot dori mai mult o casă curată, un pat unde să-mi așez capul, o mîncare caldă la timp și o carte. Da, să nu vă mirați, vîd încă foarte bine și tare-mi place să citesc. Am văzut acolo dulapuri pline cu fel de fel de cărți. Credeți-mă, altceva nici nu-mi trebuie. Bătrînica vorbește nestingherită de mai bine de un sfert de ceas și omul din fața ei ascultă atent, deși problema aceasta nu ține de resortul de gospodărie comunală. Cînd a isprăvit tot ce avea de spus, vicepreședintele i-a explicat ce trebuie să facă, apoi bătrînica a fost condusă la secția de prevederi sociale. Povestea ei se deapănă din nou, de data aceasta în fața a două femei tinere care-l vorbesc despre căminul de bătrîni din Lipova. Mătușica despătorește dintr-o

IN NUMARUL DE AZI:

Gorki, apărător al demnității omului și îndrumător literar	pag. 2
Viața de partid — Primele seminare recapitulative	pag. 2
Insemnări — Care e șeful?	pag. 2
La gospodăria colectivă din Coșvînț: treburile nu merg bine	pag. 2
Ultimele știri externe	pag. 3
Sport	pag. 4

### In frunte la înfresinerea culturilor

Membrii gospodăriei colective din Frumușeni Îngrijesc cu srguință culturile știind că în felul acesta vor obține o recoltă mai bună.

Pînă în ziua de 13 iunie, colectiviștii au terminat și prașila a doua pe o suprafață de 180 hectare însemnate cu porumb. De asemenea ei au terminat și prașila a treia la 27 hectare sîmbetă de zahăr și 5 hectare sîmbetă furajeră. Ei au mai săpat și stropit de trei ori cele 6 hectare vie.

Concomitent cu aceste lucrări, harnicii colectiviști din Frumușeni au recolat în bune condițiuni rapida de pe 15 hectare și în 12 iunie au început treieratul ei. Cireșele au fost recoltate și împărțite la colectiviștii în raport cu zilele-muncă prestate. Pentru a asigura și hrana animalelor din sectorul zootehnic, colectiviștii au recolat înul de pe o suprafață de 33 hectare.

Fruntași în aceste munci se menține brigada a II-a condusă de Iosif Geheț, evidențindu-se în muncă colectiviștii Iosif Papsal, Eduard Biringer, Barbara Schmelzer, Gheorghe Bosneac și alții.

Tot în zilele acestea, la gospodăria colectivă din Frumușeni a intrat în funcțiune noul atelier de roliere. Acesta este înzestrat cu un motor, fierăstrău, bormașină etc. În noul atelier toate lucrările se vor face mecanic.

TRAIAN GEORGESCU, coresp.

### VEȘTI DIN GOSPODĂRIA AGRICOLA COLECTIVĂ DIN MAILAT

Acum în gospodăria colectivă din Mailat se lucrează intens la întreținerea culturilor. Primul prașit la porumb s-a terminat, iar pe o suprafață de 60 ha s-a efectuat și prașila a II-a, urmînd ca această prașilă să se termine în curînd și pe celelalte 91 ha de porumb.

Sîmbetă de zahăr și furajeră — 13 ha — ceapa, au fost prașite de trei ori. Pentru ca în acest an recolta de grâu să fie mai bogată, înainte de înspicare s-au dat îngrășăminte chimice pe o suprafață de 110 ha.

Colectiviștii Pavel Farkas și György Nyari, participă cu regularitate la lucru și de aceea ei au făcut pînă mai zilele trecute, peste 214 respectiv 200 zile-muncă. Mult apreciată în gospodăria colectivă este munca colectivistului Iosif Nemeth. Acesta a intrat în gospodăria colectivă în cursul lunii martie. De atunci pînă acum el a făcut 121,43 zile-muncă.

În afară de întreținerea culturilor, colectiviștii din Mailat se pregătesc pentru strîngerea recoltei. Iosif Zaboisch și Ioan Szekely au pus în stare de funcționare 3 din cele 4 secerători-legători ale gospodăriei colective. De la S.M.T. Felnac au sosit 2 secerători-legători și o batoză pentru treierat. Gospodăria colectivă s-a aprovizionat cu 600 kg sfoară pentru legatul snopilor, iar consiliul de conducere a fixat locul celor 3 arii de treier și a numit delegatul de batoză și șeful de convoi.

În scopul depozitării în bune condițiuni a cerealelor s-a ridicat în acest an o magazie. Noua magazie, cu o capacitate de 30 vagoane, va fi gata în curînd.

### COMENTARIUL

Consiliul pactului nord-atlantic a aprobat pentru anul 1956 realizarea unui program de construcții de aeroporturi, baze militare, sisteme de telecomunicații în valoare de 94.000.000 lire sterline. Din această sumă, 38.000.000 de lire vor fi folosite în Germania occidentală, îndeosebi pentru construirea de aeroporturi. Aceste uriașe cheltuieli militare se adaugă la cei peste 300 de miliarde de dolari cheltuiți pînă acum de N.A.T.O. pentru a pune la punct un sistem militar îndreptat împotriva Unkunii Sovietice și a celorlalte țări aparținînd legărilor socialiste. Programul militar impus de S.U.A. aliaților săi din N.A.T.O. a devenit însă o povară aproape insuportabilă pentru economia țărilor occidentale, el aducînd uriașe profituri doar marilor monopoluri (îndeosebi celor americane) legate de producția de război. Ministrul de Finanțe britanic, Harold MacMillan, a declarat, de exemplu, recent, că

## Președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia, Iosip Broz-Tito, va vizita Republica Populară Romînă

La invitația Prezidiului Marii Adunări Naționale și a Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne, președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia, Iosip Broz-Tito, va face o vizită oficială de 3 zile în Republica Populară Romînă la sfîrșitul acestei luni.

Împreună cu președintele republicii vor vizita România Edvard Kardelj, vicepreședinte al Vecei Executive Federale, Koca Popovici, secretar de stat pentru Afacerile Externe, Mialko Todorovici, membru în Vecea Executivă Federală, și Jakov Blajevici, președintele Vecei Executive a Republicii Populare Croația. (Agerpres)

## Comunicat comun cu privire la vizita în R. P. R. a delegației guvernamentale a R. P. D. Coreene

La invitația guvernului Republicii Populare Romîne, între 13 și 17 iunie 1956, o delegație guvernamentală a Republicii Populare Democratice Coreene condusă de tovarășul Kim Ir Sen, președinte al C. C. al Partidului Muncii din Coreea și președinte al Cabinetului de Miniștri al Republicii Populare Democratice Coreene, a făcut o vizită de prietenie în Republica Populară Romînă.

Delegația guvernamentală a Republicii Populare Democratice Coreene a vizitat întreprinderi industriale și instituții culturale din București, Plocești, Orașul Stalin și Tirgovște.

Pretutindeni populația a leșit în întîmpinare și a salutat cu bucurie și căldă simpatie delegația guvernamentală a Republicii Populare Democratice Coreene.

În timpul vizitei în Republica Populară Romînă tovarășii Kim Ir Sen, Pak Den Ai, Nam Ir și ceilalți membri ai delegației guvernamentale a Republicii Populare Democratice Coreene și tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gr. Preoteasa și alții conducători ai Partidului Muncitoresc Romîn și membri ai guvernului Republicii Populare Romîne, au avut un schimb de păreri cu privire la relațiile dintre cele două țări și asupra situației internaționale.

Discuțiile au decurs într-o atmosferă caldă și prietenească. Reprezentanții celor două guverne au subliniat faptul că relațiile dintre Republica Populară Romînă și Republica Populară Democrată Coreeană se desășoară pe baza înțelegerii depline, a respectului reciproc, a colaborării frățești și că ele corespund întru totul interesului celor două popoare, de construire a socialismului și de întărire a cauzelor păcii în lume.

Reprezentanții celor două guverne s-au exprimat pentru dezvoltarea și pe mai departe a colaborării politice, economice și culturale între Republica Populară Romînă și Republica Populară Democrată Coreeană. În vederea întăririi acestei colaborări s-a hotărît ca între cele două țări să înceapă tratative pentru încheierea unui acord comercial de lungă durată precum și a unui acord de colaborare tehnico-științifică.

Republica Populară Romînă va livra Republicii Populare Democratice Coreene utilaj, instalațiuni și alte produse în sprijinul refacerii sale economice.

Delegația guvernamentală a Republicii Populare Democratice Coreene a exprimat adînc mulțumiri pentru ajutorul pe care poporul romîn împreună cu popoarele celorlalte țări frățești îl acordă și-l va accorda și în viitor poporului coreean în opera de refacere postbelică și de construcție economică.

Reprezentanții celor două guverne au constatat cu satisfacție că în ultima vreme s-a produs o îmbunătățire în situația internațională. Ei și-au exprimat convingerea fermă că rezolvarea problemelor lîngăsoase prin metoda tratativelor și prin contacte directe între oamenii de stat constituie calea pentru micșorarea continuă a încordării internaționale, pentru interzicerea armelor de exterminare în masă, pentru dezarmare, întărirea încrederii reciproce între state, înlăturarea securității colective în Europa și Asia.

Republica Populară Romînă și Republica Populară Democrată Coreeană sînt pentru dezvoltarea relațiilor comerciale pe bază de avantaje reciproce, pentru dezvoltarea relațiilor culturale, pentru coexistență pașnică cu toate țările indiferent de regimul lor social.

Reprezentanții celor două guverne și-au exprimat convingerea că realizarea unității pașnice a Coreei pe baze democratice va constitui un aport de mare însemnătate pentru micșorarea încordării internaționale și întărirea păcii în Extremul Orient.

Cele două guverne își exprimă satisfacția că vizita delegației guvernamentale a Republicii Populare Democratice Coreene în Republica Populară Romînă și rezultatul schimbului de păreri care a avut loc cu acest prilej, constituie o contribuție de seamă la întărirea prieteniei între popoarele romîn și coreean, la întărirea păcii și colaborării internaționale.

### Curs de calificare

La cooperativa „Arlex” funcționează un curs de calificare. La acest curs participă un număr de 15 lucrători din secțiile III, IV și VI-confecție de rochi pentru femei.

Cursanții frecventează cu regularitate cursul și își însușesc materiile predate. Printre cei mai buni la învățătură se numără Irina Bej, Ghebl Rainhold, Erica Hays, Barbara Török și alții, care au obținut mai multe note de 5.

TIBERIU HOTARAN, coresp.

## Cheltuielile militare provoacă doar greutăți și nemulțumiri

Anglia nu va putea suporta la infinit cheltuielile militare decurgînd din calitatea ei de membră a N.A.T.O. Păreri similare au fost exprimate și în legătură cu celelalte țări vest-europene.

Nemulțumirea manifestată de cercurile politice occidentale față de obligațiile impuse de blocul nord-atlantic are și alte cauze. Astfel ziarul „Manchester Guardian” arată că, în ciuda eforturilor cerute țărilor occidentale, „oamenii, banii și resursele sînt folosiți fără nici un rost”. Cel mai important lucru este că nimeni nu mai crede în obiectivul care constituie sensul existenței acestei organizații și anume preținsa necesitate de a contracara o agresiune sovietică deoarece, după cum arată un corresponsent al agenției France Presse, „nimeni nu mai crede în Occident în eventualitatea unei asemenea agresiuni”.

Multe zăre occidentale își exprimă părerea că întregul sistem al N.A.T.O., „produs al unor timpuri trecute”, este învechit și fără sens. Ziarul conservator „Scotsman” scrie în această privință: „Acum a început o fază nouă, o fază în care simțim că întrecerea politică și propagandistică este mai puternică decît cea militară. Reconoșterea eșecului nostru de a face față acestei întreceri a produs o reacție exagerată. (?) Împotriva N.A.T.O. considerat prea costisitor, iar la aceasta este greu de găsit un răspuns”.

Această stare de spirit predominantă în Europa occidentală explică nemulțumirea profundă cu care este primită în occident stirea asupra noulor cheltuieli militare. Și asta cu atît mai mult, cu cît măsurile luate în ultimul timp de U.R.S.S. au creat cel mai favorabil teren pentru reducerea generală a înarmărilor. Orice măsură luată de puterile occidentale pentru efectuarea de noi cheltuieli militare este lipsită de justificare și ca atare este condamnată de către popoare.

M. ROSENFELD







# Președintele sale, domnului locotenent colonel Gamal Abdel Nasser președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Egipt

**CAIRO**

Domnule președinte,  
Cu ocazia sărbătoririi Zilei Independenței a aniversării proclamării Republicii Egipt vă transmit dumneavoastră, guvernului și întregului popor egiptean, cele mai sincere felicitări din partea guvernului Republicii Populare Române, a poporului român și a mea personal.

Statul convins că relațiile de sinceră prietenie care există între țările noastre se vor dezvolta mai departe în mod rodnic și vă exprimăm urările cele mai cordiale pentru progresul, pacea și înflorirea Egiptului și pentru bunăstarea și fericirea poporului egiptean.

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Române,  
**CHIVU STOICA**

## Marea sărbătoare a poporului egiptean

Ieri, poporul egiptean a sărbătorit ziua proclamării republicii — sărbătoare națională a Egiptului.

De poporul și de țara care se înalță de-a lungul Nilului, țara noastră este legată prin tradiția unor vechi legături comerciale. Între România și Egipt au existat relații comerciale care datează încă din urmă cu aproape 100 de ani. Unele produse ca petrolul lampant, cherestea etc. importate din țara noastră satisfăceau necesitățile de import ale Egiptului în proporție de 60-70 la sută.

În anii 1947-1948, după o întrerupere determinată de cel de-al doilea război mondial, legăturile comerciale ale țării noastre cu Egiptul au fost reluate și dezvoltate din nou în an, nomenclatura mărfurilor schimbate păstrând oarecum caracterul tradițional.

În anul 1954, la 18 ianuarie, o delegație comercială a țării noastre a semnat la Cairo un acord pe baza căruia relațiile dintre Egipt și R.P.R. s-au dezvoltat considerabil. Întreprinderile de export ale țării noastre au început să livreze Egiptului pe lângă mărfurile tradiționale și altele noi ca produse chimice și farmaceutice, hirtie, geamuri, diverse mașini-unelte etc. În același timp țara noastră a sporit importul de bumbac puș și fire de bumbac, fosfați, fructe și alte mărfuri. În baza acestui acord schimbul de mărfuri realizat în anul 1955 a fost de 4 ori mai mare decât în anul 1953.

În anul acesta, schimburile de mărfuri dintre R.P.R. și Egipt sînt la asemenea înalte niveluri. Astfel, întreprinderea „Mașinimport” din București a primit de curind o comandă de vagoane, autodescărcătoare pentru a fi livrate în Egipt.

Această comandă a fost adresată țării noastre în urma vizitelor făcute de mai multe delegații comerciale și de specialiști din Egipt care au cunoscut în mod direct unele realizări ale industriei noastre constructoare de mașini.

Ca urmare a manifestării dorinței ambelor țări de a dezvolta și mai mult schimburile de mărfuri, o delegație guvernamentală a țării noastre se găsește în prezent în Egipt unde duce tratative pentru încheierea unui acord comercial de lungă durată. Acest acord urmărește dezvoltarea și largirea schimburilor de mărfuri între țara noastră și Egipt creind posibilități Egiptului de a-și plasa în R.P.R. în cantități mai mari mărfurile sale, în special bumbacul. Totodată acordul ar crea țării noastre posibilitatea largirii nomenclaturii de export prin introducerea în export de utilaj industrial, instalații complete de fabricii, utilaj petrolier, energetic, mașini agricole, tractoare, o mai mare diversitate de mașini-unelte etc.

Expoziția permanentă care se va deschide peste puțin timp la Cairo pe lângă Agenția economică a R.P.R., unde sînt expuse diverse produse ale economiei țării noastre ca strunguri, shepinguri, motoare D 35, tractoare KD-35 și UTOS 2, transformatori electrici, grupuri electrogene, turbogeneratoare și altele produse electrotehnice, precum și numeroase alte mărfuri contribuie de asemenea la promovarea schimburilor comerciale dintre R.P.R. și Egipt.

Poporul român prețuiește mult legăturile strînse cu poporul egiptean deoarece acestea corespund pe deplin intereselor celor două țări.

## Vizita președintelui Tito la Soci

**SOCI 18 (Agerpres) TASS anunță:** Delegația guvernamentală iugoslavă a stat timp de trei zile la Soci. Oaspeții iugoslavi, au vizitat locurile pitorești din orașul balnear.

În dimineața zilei de 17 iunie, în plaja din fața teatrului au început să se adune oamenii muncii pentru a conduce pe Iosip Broz Tito, președintele R.P.F.I., pe A. I. Mikolan, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și pe ceilalți tovarășii iugoslavi și sovietici care părăsesc Soci. Clădirea teatrului a fost pavozată cu drapelul de stat ale R.P.F.I. și U.R.S.S. Pretutindeni se vedeau panouri pe care erau scrise cuvinte de salut adresate oaspeților iugoslavi în cinstea prieteniei sovieto-iugoslave de nezdruclinat.

... Este ora 9,15. La tribună se ridică Iosip Broz Tito, A. I. Mikolan, Eduard Kardelj și ceilalți conducători ai Iugoslaviei și Uniunii Sovietice.

Mitingul a fost deschis de E. N. Petrov, prim-secretar al Comitetului de partid al orașului Soci. El transmite oaspeților un salut cordial din partea locuitorilor orașului și al celor ce au venit aici din toate regiunile țării.

În cadrul mitingului au luat cuvîntul Iosip Broz Tito, președintele R.P.F. Iugoslavia și A. I. Mikolan, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

La sfîrșitul mitingului, Iosip Broz Tito, președintele R.P.F.I., cu soția, A. I. Mikolan, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și celelalte persoane oficiale iugoslave și sovietice au plecat în automobile deschise la Gudauta.

Drumul pitoresc pe care au mers oaspeții trece prin centre populate și stațiuni balneare. Cel veniți la odihnă și localnici au salutată cu căldură pe tovarășii iugoslavi și sovietici aruncînd în calea lor flori.

La frontiera între Federația rusă și R.S.S. Gruzină, rîul Pegu oaspeții au fost întâmpinați de V. P. Mjavanadze, prim-secretar al C.C. al P.C. din Georgia, de A. M. Labahua, președintele Consiliului de Miniștri al R.A.S.S. Abhază și de O. Gojridze, prim-secretar al Comitetului regional de partid din Abhazia.

Conducătorii iugoslavi și sovietici s-au oprit apoi la Gudauta (R.A.S.S. Abhază). De aici oaspeții au plecat cu avionul la Moscova.

## Reluarea tratativelor sovieto-iugoslave la Moscova

**MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS anunță:** La 18 iunie, ora 10 (ora Moscovei), la Kremlin au fost reluate tra-

ta-tivele dintre delegațiile guvernamentale ale Uniunii Sovietice și Republicii Populare Federative Iugoslavia.

În seara de 17 iunie Iosip Broz Tito, președintele R.P.F.I., A. I. Mikolan, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și celelalte persoane oficiale iugoslave și sovietice s-au întors la Moscova.

## Mesajul adresat de Conferința Internațională a partizanilor păcii din Franța lui Guy Mollet

**PARIS 18 (Agerpres) TASS a anunțat:** Conferința națională convocată de Consiliul național al mișcării partizanilor păcii din Franța și-a încheiat lucrările. După discutarea în comisi și în ședințe plene a problemelor cu privire la dezarmare, asigurarea securității internaționale și restabilirea păcii în Algeria, conferința a adoptat în unanimitate, textul unui mesaj adresat lui Guy Mollet, președintele Consiliului de Miniștri. În mesaj se exprimă îngrijorarea opiniei publice franceze din cauza ascuțit

conflictului în Algeria. Delegații la conferință cer șeful guvernului să găsească neîntîrziat căile de încetare a războiului în Algeria și de rezolvare pașnică a acestor probleme.

Mesajul subliniază necesitatea ca guvernul francez să contribuie la dezarmarea generală și la apropierea dintre răsărit și apus, arătînd că recentele tratative franco-sovietice de la Moscova au netezit calea pentru aceste acțiuni.

Afară de aceasta, conferința a hotărît să organizeze în întreaga țară stringerea de semnături pe o petiție în care se cere reglementarea pașnică a problemelor algeriene. Această petiție urmează să contribuie la unirea tuturor forțelor Franței în lupta pentru încetarea războiului în Algeria.

## REVEDERILE LUI D. T. ȘEPILOV CU CONDUCĂTORII EGIPTULUI

**CAIRO 18 (Agerpres). — TASS anunță:** La 16 iunie, D. T. Șepilov — ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. — a vizitat ministrul Afacerilor Externe al Egiptului, Mahmud F. D. T. Șepilov era însoțit de ambasadorul U.R.S.S. în Egipt, E.D. Kiselev.

În seara zilei de 16 iunie ministrul Afacerilor Externe al Egiptului, Fawzi Zait un dîneiu în cinstea lui D.T. Șepilov. Din partea Egiptului au fost prezente: primul ministru Gamal Abdel Nasser; ministrul Apărării și Comandantul suprem al Forțelor Armate Egiptului, generalul maior Abul Hakim Amer și alte persoane oficiale egiptene. La dîneiu a luat parte ambasadorul U.R.S.S. în Egipt, E.D. Kiselev.

După terminarea dîneului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială și prietenească, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., D. T. Șepilov, a avut o convorbire cu primul ministru Egiptului, Gamal Abdel Nasser. La 17 iunie D. T. Șepilov a avut o convorbire îndelungată cu primul ministru Gamal Abdel Nasser. La convorbire a luat parte și ministrul Afacerilor Externe al Egiptului, Fawzi Zait.

## Incheierea lucrărilor Conferinței internaționale a femeilor muncitoare

**BUDAPESTA 18 (Agerpres) M.T.I. anunță:** La 16 iunie la Budapesta și-a încheiat lucrările prima Conferință internațională a femeilor muncitoare convocată la invitația Federației Sindicale Mondiale. La lucrările conferinței au luat parte aproximativ 500 de delegații din 42 de țări, printre care Uniunea Sovietică, Anglia, Franța, R.P. Chineză, Japonia, India, Germania, Polonia, Australia, Brazilia, Mexic, Spania, Madagascar, Camerunul francez, Liban, Siria etc.

Participantele la conferință au ascultat și discutat raportul prezentat de Germaine Guille, secretar al Conferinței Generale a Muncii din Franța.

Prima conferință internațională a femeilor muncitoare, a aprobat în unanimitate: Rezoluția generală a Conferinței Internaționale a femeilor muncitoare adresată directorului general al Organizației Internaționale a Muncii și Apelul către femeile muncitoare din întreaga lume.

În rezoluția generală se spune: schimbul larg de experiență, precum și propunerile elaborate, constituie un indiciu al importanței creșterii a conștiinței femeilor muncitoare, ceea ce le însușă cele mai mari speranțe.

Conferința Internațională salută succesele obținute de femeile muncitoare din țările socialiste, unde există egalitatea femeilor cu bărbații în toate domeniile vieții economice, politice și sociale.

După ce a ascultat numeroase cuvîntări asupra situației tovarășelor lor de muncă, delegatele la Conferința Internațională consideră că acțiuni energetice și consecvente, duse în condițiile celor mai largi unități, sînt necesare pentru satisfacerea revendicărilor lor arzătoare. De aceea, ele cheamă muncitoarele din întreaga lume, de toate rasele și convingerile, să desfășoare acțiuni comune.

Conferința constată că între pozițiile sindicale de diferite orientări nu mai există deosebiri esențiale în ceea ce privește rolul femeilor muncitoare. Există prin urmare o bază reală pentru acțiuni comune.

Conferința internațională hotărăște să prezinte Organizației Internaționale

## ESCADRA DE VASE SOVIETICE PLECATĂ ÎNTR-O VIZITĂ DE PRIETENIE ÎN R. P. CHINEZĂ

**MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS anunță:** După cum relatează corespondenții speciali din Vladivostok al ziarului „Pravda”, la 17 iunie o escadră de vase sovietice a părăsit portul Vladivostok plecînd într-o vizită de prietenie în Republica Populară Chineză. La ora 19 (ora locală), cruciera „Dmitri Pojarjki” și distrigările „Dumostri” și „Vrazumli” sub pavilionul viceamiralului A. Cukukov a ridicat ancora luînd cursul către Șanhai.

## MINISTRUL TURCIEI VA FACE O VIZITĂ ÎN AFGANISTAN

**ANKARA 18 (Agerpres). — TASS anunță:** Ministrul Afacerilor Externe al Turciei a anunțat că va însoți primul ministru și a ministrului Afacerilor Externe al Afganistanului la 24 iunie va sosi la Kabul pentru a vizita ministrul Afacerilor Externe al Turciei Adnan Menderes și ministrul Afacerilor Externe al Afganistanului.

# Informații

**I. S. Loteria amintește participanților la Loto Central** că la tragerea din 22 iunie se vor distribui înafara premiilor în bani, următoarele premii în obiecte:

- Motociclete I.F.A. 350 cm.
- Ceasornice Schaffhausen de aur și nichel.
- Ceasornice Doxa de nichel.

Muzeul Palatului cultural poate fi vizitat duminică, marți și vineri înainte de masă, de la orele 10-13 și după masă, de la orele 17-20.

Difuzorii voluntari de presă din orașul Arad sînt convocați a se prezenta la ședința de analiză anuală ce se va ține la Comitetul orașenesc P.M.R. camera 37, azi la orele 17.

La această ședință de analiză sînt invitați a lua parte și responsabilii cu agitația și propaganda din organizațiile P.M.R. din orașul Arad.

Se aduce la cunoștința întreprinderilor și instituțiilor din orașul Arad, că începînd din 18 iunie a.c. ziarul central sosesec de la București în orașul Arad prin avion.

Pentru ca ziarul să poată fi primit în aceeași zi de către abonați, conducerea întreprinderilor și instituțiilor din Arad sînt rugate a trimite zilnic delegații la oficiile poștale de care aparțin pentru a-și ridica ziarul între orele 12-15.

### Spectacole

„GHEORGHE DOJA”: Un pahar cu bere. Reprezentanții zilnic de la orele 11, 13, 15, 17, 19 și 21.

„NICOLAE BALCESCU”: Curg apele lui Zilnic matineu la orele 11.

„I. L. CARAGIALE”: El au coborît din munți. Matineu la orele 11.

„HERBAK JANOS”: La revedere domnule Grock. Matineu la orele 11.

„TINERETULUI”: Suspine pe stradă.

„SOLIDARITATEA”: (Gal):

Palatul științelor. Repr. zilnic, afară de luni la orele 7 seara. Duminică repr. la orele 15, 17 și 19.

„30 DECEMBRIE”: În zilele de 23 și 24 iunie: Suspine pe stradă. Repr. 15, 17 și 19, duminică la orele 11 matineu.

„ILIE PINTILIE” (Grădște): În zilele de 22, 23 și 24 iunie: S-au cunoscut într-o trăsură.

„MAXIM GORKI”: (Micălăca). Nunta n-a avut loc. Reprezentanții zilnic, afară de luni, la orele 8 seara; duminică la orele 14, 16, 18 și 20, matineu la orele 11. Miercuri și sîmbătă și la orele 18.

### Programul de RADIO

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio azi, 19 iunie 1956:

**TEATRU, LITERATURA, CONFERINȚE**

11,15 Conferință: Aplicații meteorologice ale radio-activității — prof. Alexandru Sanielevici. 14,05 Emisiune literară (pr. II).

19,00 Maestrul Mihail Sadoveanu citește un fragment din romanul în pregătire „Cîntecul Moare”, lectură precedată de un cuvînt al scriitorului Cezar Petrescu (pr. II).

21,15 Radioreportaj de la Congresul scriitorilor din R.P.R. (pr. I).

**MUZICA POPULARĂ**

8,00 Prelucrări de folclor ale compozitorilor sovietici (pr. I).

10,00 Soliști și orchestre de muzică populară românească (pr. I).

12,15 Muzică populară din diferite regiuni ale țării (pr. I).

14,20 Cîntă Ana Balaci (pr. II).

16,45 Cîntă la cobză Ion Ziotea (pr. II).

17,45 Muzică populară românească interpretată de amatori (pr. I).

18,00 Din muzica popoarelor (pr. II).

21,00 Interpreți de altădată ai muzicii populare românești (pr. I).

**MUZICA USOARA, DE OPERETA ȘI DE DANS**

10,50 Muzică de estradă (pr. I).

13,05 Concert de prînz (pr. I).

15,35 Muzică ușoară de compozitori romîni (pr. I).

16,15 Cîntă Mara Janoli (pr. II).

18,30 Muzică ușoară de Sile Dînicu și Pulu Rubînstein (pr. II).

21,30 Muzică ușoară braziliană (pr. II).

22,30 Muzică ușoară (pr. I).

23,10 Muzică de dans (pr. II).

**MUZICA SIMFONICĂ, DE CAMERA ȘI DE OPERA**

9,00 Muzică din operele lui Smétana (pr. I).

10,30 Recital de muzică vocală. Cîntă Margareta Mureșanu și Florin Dorian (pr. I).

11,30 Concert Beethoven (pr. I).

15,05 Din capodoperele muzicii clasice ruse (pr. II).

16,45 Lucrări de compozitorul Constantin Nottara (pr. I).

17,20 Muzică din opere (pr. II).

20,57 Lucrări concertante în interpretarea violonistului David Olshtrach (pr. II).

22,25 Cîntul „Muzică de cameră” de Schumann (pr. II).

**TIMPUL PROBABIL**

Centrul meteorologic Arad, comunică:

Azi, 19 iunie 1956, timp cu cerul variabil mai mult noros. Averse de ploaie cu caracter local, însoțite de manifestări electrice. Temperatura staționară, va fi cuprinsă ziua între 18 și 22 grade, iar noaptea va coborî între 10-15 grade. Vînt potrivit cu intensificări temporare.

Pentru următoarele două zile: timp în curs de îndreptare și cu temperatura în ușoară creștere.

## Critici la adresa blocului atlantic în Norvegia

**OSLO 18 (Agerpres).** Oglîndind orientarea vădită a opiniei publice din țările Europei occidentale spre o apropiere de Uniunea Sovietică, cunoscutul publicist norvegian Karl Kelhau scrie în ziarul burghez „Dagbladet” că pentru prima oară după anul 1943 el se consideră în drept să critice atitudinea sceptică față de politica sovietică.

Publicistul Agnar Everse scrie în ziarul burghez „Werdens Gans” că Lange, ministrul Afacerilor Externe al Norvegiei, a exagerat declarînd că marea majoritate a poporului norvegian sprijină pactul atlanticului de nord. Un plebiscit în această proble-

mă ar dezminți fără îndoială declarația lui Lange.

În continuare autorul subliniază că nimeni nu poate ignora astăzi tendința spre slăbirea încordării internaționale și spre dezarmare altă în răsăritul și în apus.

„Astăzi — scrie A. Everse — avem posibilități să ne întorcem la ideile din 1945, la ideile dezarmării și justiției, care se opun ideilor de a crea blocuri și de a semăna teama... Dacă se acceptă că acum este timpul să se restabilească prestigiul O.N.U. la a cărui zdruncinare a contribuit înfr-o măsură aliatul de mare organizația N.A.T.O., atunci Norvegia ar trebui să iasă din N.A.T.O.”

## Declarațiile ministrului de Externe al Siriei

**DAMASC 18 (Agerpres).** După cum relatează Agenția France Presse, noul ministru al Afacerilor Externe al Siriei a declarat reprezentanților presei că la baza politicii externe a Siriei va sta lupta împotriva imperialismului.

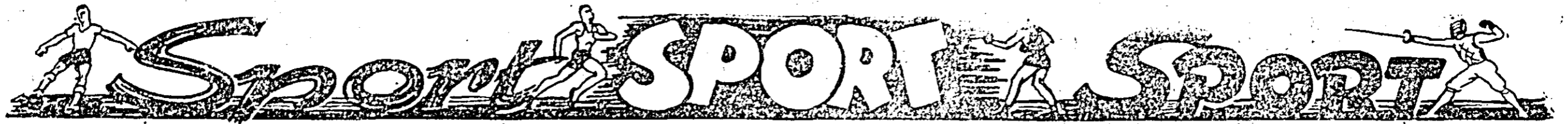
„Noi, a declarat el, ne vom pronunța împotriva alianței străine. Vom promova o politică de neutralitate pozitivă între est și vest. Vom sprijini rezoluțiile conferinței de la Bandung precum și eliberarea și unirea țărilor rămase, completînd acordul bilateral cu Egiptul prin alte a-

corduri economice, politice și culturale.”

Potrivit declarației ministrului, Siria va întări relațiile diplomatice și politice cu puterile care sprijină aspirațiile sale naționale.

Referindu-se la evacuarea trupelor engleze de pe teritoriul Egiptului, ministrul Afacerilor Externe al Siriei a declarat: „Sîntem la fel de bucuroși ca egiptul și ca toți arabii, căci cu cît mai multe țări arabe se vor elibera, cu atît imperialismul va fi mai slab iar șansele de renviere a acestuia vor fi mai mici.”





### Campeonatul categoriei B. la fotbal

In etapa de duminică a campionatului de categoria B la fotbal, s-au înregistrat următoarele rezultate: Avintul Tg. Mureș — Metalul Hunedoara 2:1; Locomotiva Arad — Avintul Reghin 3:2; Progresul Sibiu — Locomotiva Turmu Severin 2:0; Metalul Uz. tr. Or. Stalin — Locomotiva Cluj 2:1; Metalul Climpia Turzii — Progresul Satu Mare 1:1; Flacăra Mediaș — Metalul Reșița 3:0.

După această etapă clasamentul se prezintă astfel:

Avintul Tg. Mureș	11 5 3 3 23:11 13
Progresul Sibiu	10 6 1 3 14: 8 13
Minerul Lupeni	10 6 1 3 13: 8 13
Metalul C. Turzii	10 5 2 3 11: 9 12
Flacăra Mediaș	11 5 2 4 16:13 12
Metalul Hunedoara	10 3 5 2 14:10 11
Locomotiva Arad	10 5 1 4 13:15 11
Progresul Satu Mare	10 3 4 3 13:14 10
Avintul Reghin	10 3 3 4 19:27 9
Metalul Uz. tr. Or. Stalin	10 3 2 5 7:13 8
Locomotiva Cluj	10 2 3 5 10:15 7
Metalul Reșița	10 3 1 6 11:20 7
Locomotiva T. Severin	10 3 0 7 10:11 6

### R.P.R. — Suedia 0:2 (0:1)

Duminică, în fața a peste 100.000 de spectatori s-a desfășurat pe stadionul 23 August din Capitală întâlnirea internațională de fotbal dintre echipele reprezentative ale Republicii Populare Romine și a Suediei. Cu toate că echipa țării noastre a dominat o mare parte din timp și a jucat cu multă însuflețire ea a fost întrecută de către puternica reprezentativă a Suediei, care a dovedit o mai bună pregătire tehnică și tactică. Ea a desfășurat un joc defensiv cu dese contraatacuri periculoase.

Înaintașii noștri au combinate înutil, au fost nesiguri în fața porții și astfel apărarea oaspeților, în care s-a relevat Gustafsson, a reușit să anihileze cu ușurință atacurile acestora.

De lipsurile echipei R.P.R. trebuie să se țină cont în viitoarele meciuri internaționale.

### POLO SI NATATIE

LUGOJ. (De la trimisul nostru). Odată cu venirea sezonului de vară, echipa de polo a orașului Arad și-a efectuat prima deplasare la Lugoj unde a susținut un joc amical cu echipa de divizia B a orașului.

Jocul începe cu nota de dominare a lugejienilor care reușesc să marcheze prin Grigorovi și Sturza în minutele 1 și respectiv 3. După scorul de 2:0 jocul devine echilibrat și echipa arădeană reușește să reducă scorul în minutul 4 prin Lăzărescu. Echipa arădeană desfășoară un joc frumos dar din cauza ineficienței jucătorilor ratează numeroase ocazii prin R. Frank care trage în bară, iar Solomon și Contor trag pe lângă poartă aparată de Bloch. Scorul reprimă rămâne neschimbat 2:1.

Repriza a doua începe cu o dominare a echipei arădene care reușește să egaleze și chiar să preia conducerea prin golurile marcate de Lăzărescu și Contor în minutele 1 și 2. Echipa lugejoeană revine în atac și marchează prin Grigorovi, Crețu și Sturza în minutele 3, 4 și respectiv 5, scorul devenind astfel 5:3 în favoarea echipei lugejoeane. La un contraatac al echipei

arădene R. Frank reduce scorul la 5:4. Nu trece nici un minut și echipa arădeană are ocazia să egaleze prin Contor care ratează o lovitură liberă de la 4 metri. Cu puțin înaintea terminării celei de-a doua reprize, Bălătescu stabilește scorul final 6:4 pentru echipa orașului Lugoj.

Arbitrul Rigó Adalbert (Tg. Mureș) a chemat la întrecere formațiile:

LUGOJ: Bloch — Lungulescu (Kinks), Crețu — Bălătescu Mailender, Grigorovi, Sturza.

ARAD: Braun — Tomescu, Kalko — Solomon — Contor, Lăzărescu, R. Frank. S-au remarcat: Bloch (cel mai bun din 14), Grigorovi și Bălătescu de la lugejeni și Tomescu, Solomon și Contor de la arădeni.

### CUPA R.P.R. LA FOTBAL

Construcătorul Arad — Metalul 108 (0-2) (0-1)

Un număr foarte mic de spectatori au urmărit duminică întâlnirea din cadrul Cupei R.P.R. la fotbal dintre echipele Construcătorul Arad și Metalul 108 desfășurată pe stadionul Locomotiva. Partida a fost de un nivel tehnic scăzut și de puține ori s-a ridicat la nivelul așteptărilor. Oaspeții au jucat mai bine și cu mai multă însuflețire.

Arbitrul Nicolae Vogel (Arad) a condus următoarele formații.

Construcătorul Arad: Găvan — Carpinei, Rediș, Walter — Colarescu, Acș-Deneș, Barna, Chitic, Baner, Vartolomeu.

Metalul 108: Jiros — Mihai, Czako II, Pomersheim — Sasu Tirnăveanu — Baici, Călinescu, Mărgineanu, Czako I, Ionescu.

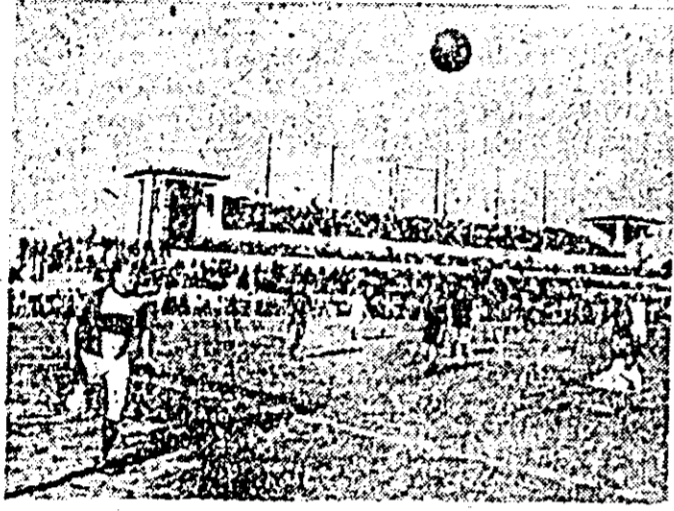
Partida începe lent. În minutul 7 Chitic trage puternic, portarul însă salvează în corner, care rămâne fără rezultat. La un contraatac al oaspeților lovitura lui Baici este aparată de Găvan.

După un început lent, jocul devine mai viu și acțiunile se succed de la o parte la alta. În acest timp Construcătorul domină mai mult și creează o serie de faze periculoase. În minutul 12 Construcătorul obține un nou corner, care rămâne fără rezultat. Urmează o perioadă de joc de timp cu șuturi de la distanță.

În minutul 25 lovitura lui Chitic de la 25 metri este aparată de portar. Oaspeții se dovedesc a fi mai puțin periculoși în fața porții și în minutul 38 centrarea lui Ionescu este preluată în

### Un frumos spectacol fotbalistic

Arad — Timișoara (Oldboys) 2:2 (1:1)



IN CLISEU: Fază din întâlnirea de fotbal a echipelor de Oldboys din orașele Arad și Timișoara.

Stadionul „30 Decembrie” a găzduit sâmbătă un spectacol fotbalistic deosebit. Cel peste 3000 de spectatori prezenți în tribune au avut prilejul să urmărească întâlnirea echipelor de Oldboys Arad—Timișoara, în care au evoluat vechii jucători internaționali, care au reprezentat cu succes de nenumărate ori culorile patriei.

Printre aceștia sînt: timișorenii Pavlovi, Dehelean, Bindea, Beke, Sepl, Schwartz și arădenii Czinczer, Albu, Szaniszo, Auer, Barbu II, care au fost eroii întâlnirilor internaționale de acum 20 de ani. Deși de atunci a trecut mult timp, iluziile spectatrilor n-au fost spulberate nici de astă dată. Ei au dovedit că încă știu să joace fotbal, avînd în special o comportare de deplină sportivitate. Mulți dintre tinerii noștri fotbaliști au avut de învățat din măiestria acestor jucători cu renume.

La terminarea jocului, publicul a făcut o caldă manifestație de simpatie față de vechii jucători internaționali, care au jucat parte din echipele cu renume în fotbalul românesc: Ripensia și AMEFA.

### Nu-l deajuns să domin', ci trebuie să marchezi

Flamura roșie Panificație — Recolta Șiria 0-1 (0-0)

TEREN: Flamura roșie F. Z., bun.

ARBITRU: Schfartzman (Timișoara), cu multe scăpări.

S-AU REMARCAT: Groh cel mai bun de pe teren, Kughelman (repriza I-a) și Păcurar.

RAPORT DE CORNERE: 8—2 pentru Flamura roșie-Panificație.

FLAMURA ROȘIE PANIFICAȚIE: Barbu — Vidcan, Moldovan, Matyas — Kughelman, Paul — Negru, Chiru, Mihailovici, Moldovan, Nerie.

RECOLTA ȘIRIA: Ivan — Tripa, Goja, Păcurar — Groh, Greffner — Ignuța, Popovici, Biro, Schmid I, Lucașu.

Spectatorilor prezenți ieri pe terenul Fabricii de zahăr le-a plăcut în trecerea sportivă, bărbătească a celor două formații din cadrul campionatului regional de fotbal.

Puteam spune că pe alocuri jocul a fost presărat cu faze spectaculoase ridicîndu-se la un nivel tehnic multumitor. Șirienii au jucat mai legat, au folosit bine jocul pe extreme și au tras de mai multe ori la poartă. Contrar așteptărilor, înaintarea Flamurii n-a fost periculoasă, la poartă s-au tras mingi imprecise și s-a combinate inutil. Dacă Flamura roșie a dominat mai mult, aceasta s-a datorat faptului că șirienii au prestat un joc de-

veste bara intră din nou în teren. Goja, atent însă, o prelungeste spre centrul terenului.

În minutul 30 asistăm iar la o fază interesantă. Extrema Moldovan centrează excelent iar mingea după ce atinge bara revine în teren. Negru privește faza și ezită să trimită mingea în plasă de la numai un metru.

Înaintarea ambelor echipe dau dovadă de imprecizie în șut ceea ce face ca prima repriză să se termine nedecisă (0:0).

În partea a doua a jocului șirienii își revin, și timp de 10 minute atacă nelenctat poarta Flamurii. Barbu se evidențiază prin intervenții prompte. În minutul 15 aduce primul gol al întrecerii. Popovici execută o lovitură de pedeapsă de la 30 metri iar mingea se izbește de un apărător al Flamurii și iese în corner. Ignuța execută frumos cornerul iar Greffner atent de la numai cîteva metri trimite mingea în plasă.

După ce au marcat golul, șirienii luptă cu aceeași ardoare, dar apărarea Flamurii e la post anihilînd atacurile. Apoi echipa Flamurii domină insistent dar nu mai poate modifica scorul.

### Etapa a III-a în „Cupa Orașelor” la ciclism

Sîmbătă și duminică s-a organizat în orașul nostru cea de a III-a etapă a competiției cicliste „Cupa Orașelor”. Cu această ocazie au evoluat cei mai buni cicliști din orașele București, Orașul Stalin, Oradea, Cluj, Constanța, Iași, Hunedoara, Timișoara, Turmu Severin și Arad. De remarcat este comportarea concurenților arădeni, Engelman Erik, Blum Georgehe, Grof Petru, Keller Ioan și a concurenților Maria Kato, Iuliana Kaitor, Ana Tompa, Klara Beleghe, care alături de o serie de cicliști cu renume, au ocupat locuri fruntașe.

### CURSA DE FOND (BAIETI) 90 Km.

Orele 16. Ne aflăm la bariera din Aradul Nou. Se dă plecarea în cursă. De la început se rulează foarte puternic. Înaintea de a intra în comuna Șag, Mihnevici (Orașul Stalin) și Franki (Oradea) fac prima încercare de evadare. În urmărirea lor se desprinde un pluton de 12 alergători printre care se află o serie de cicliști ruliști ca: Zinz și Klein (Orașul Stalin), Tuța, Pelcaru și Ionescu (București), Engelman, Blum și Keller (Arad) și alții. Fugarii sînt prinși la intrarea în Șag. Acest pluton se distanțează tot mai mult de restul concurenților. Încercările de evadare sînt foarte dese, însă nereușite. La kilometrul 28, concurentul arădean Keller sparge și rămîne în urmă. În pluton se pedalează într-un ritm susținut. Engelman și Blum se mențin în fruntea plutonului și sînt amintorii cursei. Orice încercare de evadare este zădărnicită și astfel, în apropierea orașului Timișoara plutonul fruntaș ajunge compact cu un minut avans de plutonul următor.

La kilometrul 3, (la întoarcere) se desprind din pluton trei concurenți, care evadează. Fugarii își măresc avansul. Restul plutonului se agită, se întinde în „fir indian” și pornește în urmărirea fugarii, care sînt ajunși la kilometrul 14. La kilometrul 16, bucurăsteanul Pelcaru evadează din pluton și își creează un avans de 1 kilometru. După cîteva timp el sparge și rămîne în urmă.

Profînd de o acalmie în pluton M. Zinz și R. Klein, ambii din Orașul Stalin, evadează din pluton, și trag foarte puternic pentru a mări distanța. Plutonul condus de Engelman, depune eforturi serioase pentru a-i ajunge, însă nu reușește. La Șag fugarii au un avans de peste 2 kilometri, pe care îl mențin pînă la sosire. În Arad, ciștigă la sprint M.

### CURSA DE FOND (FETE) 20 Km.

Cursa de fond pentru fete s-a desfășurat pe o distanță de 20 kilometri și a fost extrem de disputată. Arădeanca Kato Maria s-a clasat pe locul 2 la numai o secundă diferență de prima clasată Schuster Berta (Orașul Stalin), care a realizat timpul de 38 minute 09 secunde. Apoi au sosit în ordine: Konert Otilla (Orașul Stalin) Fălticeanu C., Maxim A. și Negru Ștefania din București. Concurențele noastre Kaitor Iuliana, Tompa Ana și Beleghe Klara s-au clasat pe locurile 10, 14 și respectiv 19.

### CURSA DE SEMIFOND PE CIRCUIT

Duminică, s-a desfășurat pe bulevardul Republicii cursa de semifond pe circuit. O frumoasă comportare au avut și în această cursă concurenții Klein, Engelman, Franki, (la băieți) și Schuster, Kato și Fălticeanu (la fete). Iată rezultatele obținute: băieți: R. Klein (Orașul Stalin) 86 puncte; Engelman (Arad) 45 puncte; M. Franki (Oradea) 39 puncte; N. Pelcaru (București) 35 puncte; D. Tuța (București) 25 puncte; fete: B. Schuster (Orașul Stalin) 48 puncte; M. Kato (Arad) 41 puncte; C. Fălticeanu (București) 24 puncte.

În cursa de urmărire pe echipe s-au obținut următoarele rezultate: la băieți: 1. Orașul Stalin, care a totalizat 10 puncte, 2. București 9 puncte, 3. Arad 8 puncte.

La fete: 1. Orașul Stalin care a totalizat 6 puncte, 2. București 5 puncte, 3. Arad 4 puncte.

ȘTEFAN IACOB

### Șah : Arad—Oradea 5 jum : 4 jum.

În dimineața zilei de duminică 17 iunie, a. e. a avut loc în sala clubului muncitoresc „Gheorghe Dimitrov”, prima întâlnire de șah feminin între orașele din țara noastră, între reprezentativele orașelor Arad și Oradea.

Cu calm și seriozitate ambele reprezentative au luptat cu îndrăgire pentru a obține rezultate cât mai bune. Victoria finală le-a revenit însă, şahistelor arădene, care au învins cu 5 1/2 la 4 1/2.

Formația reprezentativelor a fost următoarea:

Oradea: Farkas, Bereczki, Kölling, Stamatîn, Varga Maria, Varga Ilona, Brinzaș, Reisz, Darvas și Andru.

Arad: Friedman, Cuznețov, Haidara, Laszlo, Suliga, Blindariu, Dragoș, Chepețean, Ametinski și Ghișa.

Iată desfășurarea întâlnirii:

Prima partidă a fost jucată de Kölling—Haidara. Cele două finaliste ale campionatelor R.P.R. au terminat la egalitate.

Imediat după aceea, Stamatîn cedează la Laszlo.

Blindariu pierde prin criză de timp la Varga Maria dar Ghișa o obligă pe Andru să cedeze. Suliga pierde în criza de timp la Varga Ilona, iar Dragoș este nevoit să-i cedeze lui Brinzaș.



Cliseul reprezintă un aspect din timpul desfășurării întâlnirii între echipe feminine de șah, Arad—Oradea.

### Baschet

### Voința Salonta—Progresul Arad (feminin) 34:33

Prima întâlnire din cupajul de sîmbătă seară a luat sfîrșit cu victoria echipei din Salonta după o luptă dură, însă de un nivel tehnic scăzut.

Deși echipa Progresul a condus majoritatea timpului în ultimele minute de joc a dat dovadă de serioase lipsuri tactice. Astfel în loc să caute să-și mențină avantajul creat prin aruncări din poziții favorabile, au jucat dezorganizat ratînd numeroase aruncări.

Au marcat: Molnar (18), Kiss (6), Szemes (5), Fülöp (3), Gripp (2) pentru Voința și Bias (19), Angela (6), Zsiciński (4), Vesz (2), Valksik (2) pentru Progresul.

METALUL ARAD — VOINȚA S. LONȚA (MASCULIN) 30:21

Jocul a fost de un nivel tehnic scăzut, ambele echipe dînd dovadă de serioase lipsuri în pregătirea lor. Au fost ratate foarte multe aruncări, ceea ce a făcut ca scorul să fie foarte mic față de posibilități.

Spre deosebire de Metalul, echipa din Salonta a jucat cu mai multă dîrzenie și a dat dovadă de o mai bună pregătire transformînd peste 80 la sută din loviturile acordate.

Au marcat Enyedi (11), Gall (8), Kiss (4), Vadasz (3), Mareș (2), Aponyi (2), pentru Metalul și Toth I. (11), Toth Al. (5), Gripp (2), Szemes (2), Tordai (1), pentru Voința.

S-au remarcat: Enyedi, Gall, Vadasz (Metalul) și Toth I., Szemes, Tordai, (Voința).

Au arbitrat Biro și Braun (Arad).

### INFORMAȚII PRONOSPORT

Iată cum arată un buletin cu 12 rezultate exacte ale Concursul Pronosport nr. 24 etapa din 17 iunie 1956.

I. R.P.R.—Suedia (pron. la pauză) 2

II. R.P.R.—Suedia (pron. la final) 2

III. Spartak Subotija — Locomotiva Timișoara 1

IV. Met. Hunedoara — Av. Tg. Mureș 2

V. Avintul Reghin — Loc. Arad 2

VI. Prog. Sibiu — Loc. T. Severin 1

VII. Loc. Iași — Progresul Focșani 1

VIII. Flac. Moreni — Dinamo Brlad 1

IX. Tatabanya — Honved Bp. X

X. Kinizsi Bp. — Vörös Lobogo Bp. 1

XI. Vasas Bp. — Dozsa Bp. 1

XII. Salgot. Banyasz — Pécsi Dózsa